



INSTRUKCJA OBSŁUGI

HERA II

Fotel kąpielowo-toaletowy



93/42/EØF KLASA I

Producent:
Ergolet
Taarnborgvej 12 C
4220 Korsoer

Tel.: + 45 70 27 37 20
Faks: + 45 70 27 37 19
e-mail: ergolet@ergolet.dk
www.ergolet.com

SPIS TREŚCI

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA HERY	2
1.1 Opis części	3
1.2 Rozpakowanie	3
1.3 Montaż	3
1.4 Zastosowanie.....	3
1.5 Użytkowanie	3
1.6 Uwagi ogólne dotyczące użytkowania Hery	3
1.7 Uwagi ogólne dla opiekuna	4
2. CZYSZCZENIE.....	4
3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE REGULACJI	4
4. KONSERWACJA	4
5. GWARANCJA.....	4
6. CZĘŚCI ZAMIENNE	4
7. DANE TECHNICZNE I OZNAKOWANIE	5
8. AKCESORIA	6

Gratulacje!

Dziękujemy za wybór fotela kąpielowo-toaletowego Ergolet Hera. Prosimy o poświęcenie kilku minut na przeczytanie niniejszej instrukcji i zapoznanie się licznymi zaletami i funkcjami urządzenia.

W rozumieniu niniejszej instrukcji użytkownikiem jest osoba, która będzie korzystała z fotela Hera podczas czynności toaletowo-higienicznych.. Opiekun to osoba pomagająca użytkownikowi.

Wyjaśnienie:



Ważne – wymaga szczególnej uwagi.



Prosimy zwrócić uwagę na odstępy czasowe i informacje ich dotyczące.



Wskazówki techniczne



Wskazówki dotyczące użytkownika

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE HERY

Przed pierwszym zastosowaniem Hery należy się upewnić, że przeczytano i zrozumiano wszystkie instrukcje dotyczące kontroli i bezpieczeństwa zawarte w niniejszej Instrukcji Obsługi. Fotel kąpielowo-toaletowy Hera należy użytkować jedynie zgodnie z niniejszą Instrukcją Obsługi. Personel obsługujący fotel musi być przeszkolony i musi przeczytać tę Instrukcję Obsługi.



Fotel przeznaczony jest dla osób o maksymalnej masie ciała **140 kg**. Zawsze należy uwzględniać potrzeby osobiste i warunki użytkownika.



Należy się upewnić, że fotel został zmontowany odpowiednio i zgodnie z niniejszą Instrukcją Obsługi.

Fotel może być obsługiwany jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.



Przed i w trakcie użytkowania należy wyeliminować wszelkie ryzyko przyciśnięcia użytkownika lub personelu.

Należy ostrzec użytkownika, że nie wolno palić tytoniu na fotelu, ponieważ siedzisko, oparcie i zagłówek wykonane są z łatwopalnych materiałów.

W szczególnych okolicznościach może wydarzyć się nagromadzenie statycznych ładunków elektrycznych (np. podczas użytkowania fotela na plastikowym podłożu w bardzo suchym otoczeniu). Należy takich warunków unikać – fotel może być dostarczony alternatywnie wyposażony w antystatyczne kółka.

Nie wolno używać fotela w przypadku jakiegokolwiek podejrzenia jego uszkodzenia (obluzowane części, klamry, etc.)

Kontrola codzienna:



Opiekun odpowiada za wzrokowe sprawdzenie fotela pod względem ewentualnych defektów PRZED rozpoczęciem użytkowania fotela i poinformowanie producenta o wszelkich tego rodzaju defektach.

Fotel

- Upewnić się, czy nie brakuje jakichś części.
- Upewnić się, czy na częściach nośnych (takich jak siedzisko, kółka, klamry przechyłu, zatrzaski blokujące itp.) nie występuje nienormalny luz.
- Sprawdzić, czy nie występują ślady korozji lub czy powierzchnia fotela nie jest uszkodzona w inny sposób. Fotel wykonany jest ze stali nierdzewnej.
- Upewnić się, czy na ramie nie ma pęknięć.
- Upewnić się, że fotel znajduje się w temperaturze pokojowej (siedzisko, oparcie i zagłówek); temperatura powinna wynosić około 20 stopni i nie może być wyższa niż 40 stopni Celsjusza.
-

Akcesoria:

- Upewnić się, że wszystkie akcesoria są w dobrym stanie użytkowym i że nie stanowią zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika.

1.1 Opis części



Poz. nr	Opis
1	- Zagłówek
2	- Oparcie i jego części
3	- Podłokietnik
4	- Siedzisko
5	- Pojemnik
6	- Podnóżki
7	- Wspornik siedziska /oparcia
8	- Resor gazowy



1.2 Rozpakowanie – fotel należy ostrożnie rozpakować i sprawdzić, czy nie nosi śladów uszkodzeń powstałych w trakcie transportu. Jeśli fotel jest uszkodzony, należy się bezzwłocznie skontaktować ze sprzedawcą. Należy sprawdzić, czy zawartość jest zgodna z dokumentem dostawy i czy rozpakowano wszystkie części wraz z akcesoriami.

1.3 Montaż - Hera dostarczana jest w stanie zmontowanym.

1.4 Zastosowanie – fotel Hera służy jako sprzęt pomocniczy do kąpieli i innych celów higienicznych w opiece instytucjonalnej i domowej. Przynajmniej jeden opiekun musi być przeszkolony w zakresie jego użytkowania. Personel nie przeszkolony nie może obsługiwać fotela. Maksymalna waga użytkownika wynosi 140 kg. Fotela **w żadnym przypadku** nie wolno używać w innym celu. Jedynie opiekun może decydować, czy użytkownik może być przewożony i obsługiwany przy użyciu fotela Hera.

1.5 Użytkowanie – Fotel Hera zazwyczaj użytkowany jest w następujących sytuacjach:

1. Podczas mycia się pod natryskiem;
2. Podczas przewożenia użytkownika do łazienki;
3. W innych celach jako fotel sedesowy w łazienkach / toaletach i innych odpowiednich miejscach w domu.

1.6 Uwagi ogólne dotyczące użytkowania Hery

1. Regulacja wysokości siedziska możliwa jest bez użycia narzędzi i nie jest wymagana codziennie. Fotel należy wyregulować wedle potrzeb użytkownika po dostawie.

Regulacja wysokości: Odkręcić śrubę sprężynującą po obu stronach i obracać je tak, by oparły się o powierzchnię zewnętrzną. Teraz można podnieść siedzisko tak, aby osiągnąć pożądaną wysokość. Przykręcić śrubę sprężynującą, żeby ponownie służyła jako blokada. W rozdziale 3 podano wskazówki dotyczące ustawień.

UWAGA! Przed rozpoczęciem użytkowania fotela śruba sprężynująca MUSI być dokręcona (blokować siedzisko).

2. Oparcie – oparcie przechyla się automatycznie pod naciskiem użytkownika. Można je także podnosić i opuszczać wedle indywidualnych potrzeb poprzez poluzowanie śrub na klamrach. Po ustawieniu wysokości śruby należy ponownie ją dokręcić. Nie odnosi się to do oparcia tekstylnego.
3. Podnóżki – usunąć blokady i wyregulować wysokość podnóżka. Jeśli podnóżki są uchylnie, można je wyciągnąć dożądanego kąta i zablokują się automatycznie. Podnóżek można opuścić, zwalniając małą (czarną) dźwignię.
4. Zagłówek – wysokość i kąt pochylenia zagłówka regulowane są ręcznie za pomocą śrub.
5. Podłokietniki można podnosić, co ułatwia przemieszczanie pacjenta na boki – należy dopilnować, by ramiona użytkownika nie zostały uwięzione lub ściśnięte w trakcie takiej operacji.

1.7 Stosowanie funkcji przechyłu – pociągnąć kabel lekko w górę i przechylić fotel do żądanej pozycji.

Ta operacja wymaga mniej wysiłku, jeśli stopą popchniemy jedną z tylnych nóg podczas operowania dźwignią.

Nie należy podnosić pacjenta za ramiona i zawsze utrzymywać plecy proste przy wykonywaniu różnych czynności.

Upewnić się, że użytkownik trzyma ramiona między podłokietnikami podczas przejeżdżania przez drzwi i korytarze. W trakcie takiego przemieszczania użytkownik powinien siedzieć spokojnie.

Podczas przejeżdżania przez korytarze lub progi drzwiowe (max. wysokość 5 cm) najlepiej jest ciągnąć fotel, co zapewnia maksymalną stabilność.

Koła należy zablokować w przypadku ewentualnego ryzyka niezamierzonego przemieszczenia się krzesła (np. na rampie lub innej pochyłej powierzchni).

Podczas użytkowania fotela wraz z innym sprzętem dopilnować, by nie było ewentualności wystąpienia sytuacji niebezpiecznych. Podczas użytkowania wraz z podnośnikiem dopilnować, by pasy podwieszki nie zaplątały się wokół kół lub podobnych części. Opiekunowie / instytucja ponoszą odpowiedzialność za zapewnienie bezpiecznego użytkowania krzesła zgodnie z odpowiednimi przepisami / wymogami prawnymi.

2. Czyszczenie

Fotel powinien być czyszczony po zakończeniu użytkowania i jeśli jest użytkowane przez więcej niż jedną osobę MUSI być starannie czyszczony po każdym użyciu zgodnie z odpowiednimi procedurami.

Fotel czyści się ciepłą wodą z mydłem, a siedzisko można wyjąć i słuukać.

Gdy fotel używany jest jako fotel toaletowy, należy się upewnić, że pojemnik jest właściwie zamocowany pod siedziskiem. Pojemnik i pokrywa muszą być używane zgodnie z odpowiednimi przepisami. Pojemnik i pokrywę można myć w zmywaku do basenów i kaczek pielęgnacyjnych.

3. Wskazówki dotyczące ustawień

Fotel można ustawiać od około +5° (ku przodowi) do -30° (ku tyłowi).

4. Konserwacja

Poza kontrolą codzienną fotel należy kontrolować w regularnych odstępach czasu (minimum 2 razy do roku). Kontrole muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowaną i kompetentną osobę. Listę pozycji do kontrolowania można otrzymać od firmy Ergolet. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne lub akcesoria. W innym przypadku Ergolet nie przyjmie odpowiedzialności.

5. Gwarancja

Hera dostarczana jest z 24-miesięcznym okresem gwarancji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku następujących zdarzeń:

- Nadmierne obciążenie
- Nadmierna siła
- Nieprawidłowa obsługa
- Nieodpowiednia konserwacja lub jej brak

6. Części zamienne

- xxx-xxxxx Resor gazowy
- xxx-xxxxx Koło z hamulcami
- xxx-xxxxx Śruba sprężynująca
- xxx-xxxxx Dźwignia regulacyjna

7. DANE TECHNICZNE



Szerokość siedziska	430 mm
Odległość między podłokietnikami	470 mm
Głębokość siedziska	420 mm
Wysokość siedziska	520 - 600 mm
Szerokość całkowita	600 mm
Wysokość całkowita	1023-1123 mm (górna część uchwytów)
Masa (jak na ilustracji)	ok. 22 kg
Kąt przechyłu	+5° do -30°
Obciążenie maksymalne	140 kg

- o Fotel kąpielowo-toaletowy Hera firmy Ergolet z podnoszonymi podłokietnikami zaprojektowano pod kątem opiekuna i użytkownika. Funkcję przechyłu siedziska uruchamia się łatwo poprzez naciśnięcie kabla pod uchwytem. Fotel można ustawić w dowolnej pozycji przy pomocy resora gazowego, tj. w pozycji przechylonej lub poziomej.
- o Unikatową cechą krzesła jest regulacja jego wysokości, której można dokonać bez użycia narzędzi.
- o Siedzisko wykonano z pianki poliuretanowej (PU) i dostępne jest w dwóch wersjach: z otworem przednim i bez niego. Oparcie, także z pianki poliuretanowej, ma regulowaną wysokość, co poprawia komfort użytkowania. Alternatywnie oparcie może być wykonane z tkaniny.
- o Miękki, piankowy zagłówek regulowany jest na wysokość i pod kątem.
- o Podnóżki także mają regulowaną wysokość i są składane. Standardem są wysokiej jakości koła, które wyposażono w hamulce.
- o Pojemnik toaletowy jest w całości wyjmowany, co stwarza dodatkową przestrzeń pozwalającą na umieszczanie fotela nad toaletą oraz zapewnia łatwość czyszczenia pojemnika.
- o Konstrukcję fotela wykonano ze stali nierdzewnej.

7.1 OBJAŚNIENIE ETYKIET

ERGOLET MADE IN DENMARK

Navn: Hera bath/toilet Chair

Serie Nr. **389**

Dato: **30 maj. '02**

Ergolet A/S, Tålborgvej 12C, 4230 Korsør, Tlf.: 70273720



Ergolet jest znakiem handlowym

Navn: Nazwa fotela

Serie nr.: Numer seryjny fotela
(dla identyfikacji fotela w Ergolecie)

Dato: Data produkcji

8. AKCESORIA

Zagłówek



Oparcie z PU



Nagolennik



Tacka do mycia włosów



Wsporniki pod nogi



Podnóżek standardowy



Peloty boczne



Wysięgnik podłokietnika



Poduszka żelowa



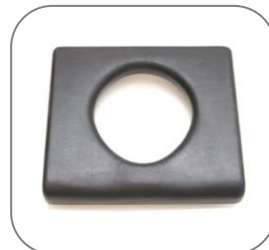
Poprzeczka



Pojemnik



Siedzisko z PU



Ostona siedziska



Siedzisko z otworem toaletowym





Dystributor:

Producent:
Ergolet
Taarnborgvej 12 C
DK-4220 Korsoer

Tel.: + 45 70 27 37 20
Fax: + 45 70 27 37 20
E-mail: ergolet@ergolet.dk
www.ergolet.com

910-00765PL